

ᲗᲗᲗᲗ ᲑᲑᲗᲑᲑᲗᲗ MAHANA TSEPVADZE

FM 1517
3

MANANA TSERTSVADZE



ს 484.068.5 + 784.068.2



მანანა ცერცვაძე
Manana Tsertsvadze
MANANA TSERTSVADZE

ს ი ს მ ს ს ლ ე მ ა რ ა დ ი ს

სოლისტისა და ქალთა გუნდისათვის ფ/პ თანხლებით

Ж И В И В Е Ч Н О

ДЛЯ СОЛИСТА И ЖЕНСКОГО ХОРА В СОПРОВОЖДЕНИИ Ф/П

THE L I F E - F O R E V E R

FOR SOLO-VOICE AND WOMEN CHORUS

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 81

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 81

FM 1517
3



ქართული
ენების ინსტიტუტი

რედაქტორი **ს. ნასიძე**
Редактор **С. НАСИДZE**

გარეკანი **ირ. გორდელაძისა**
Обложка **Ир. ГОРДЕЛАДZE**

ქართული ენის ინსტიტუტი
საქართველოს
რესპუბლიკის
ბიზნეს ცენტრი



იერონეს პარაღის ЖИВИ ВЕЧНО

სიმღერა: ჯ. ჩარკვიანი

Текст Дж. Чарквиани
Рус. пер. Лили Асатиани

მუს. ა. ცხევენიძე

Муз. М. Цервалзе

Maestozo

mf

S.

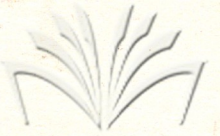
A.

დო- ღე- და მი- წახ.
Ка- ждо- е у- тро

ჩვენს მშობ- ლო- უბნ და- წახ.
чтим Ро- ди- ны на- шей

ამ- ქვე- უბნ და- წახ.
ра- до- сти жи- зни

The musical score is written for voice and piano. It features a vocal line with lyrics in Georgian and Russian, and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Maestozo' and the dynamics include 'mf' and 'f'. The score is in 2/4 time and G major. The lyrics are: 'დო-ღე-და მი-წახ. Ка-ждо-е у-тро ჩვენს მშობ-ლო-უბნ და-წახ. чтим Ро-ди-ны на-шей ამ-ქვე-უბნ და-წახ. ра-до-сти жи-зни'.



მადლო- ახს
 ყრ- კიყ სვეტ

ყვე- ლას! ვინც
 კტო ოტ- დალ სამ- შობ- ლოს
 ჯიზნჲ სვო- იუ

დო- დე- ბას
 კტო პალ ჯა

ო- ცავს და
 რო- დი- ნუ

ვის გუ- ლიც გზნე- ბოთ
 ვე- ჩ- ნა- ია იმ პა- ბოთ
 მია- მია

ვსემ!

სა- ლა- მი
 დო- ბრო- გო

ლა- ვარ- დებს
 უ- ტრა ვამ



ვე- მღერო გუბის!
სა- სტია нет!

ვე- მღერო გუბის!
სა- სტია нет!



mp 3 3 3

S. *do- და მო- ვას!* *ჩვენს სამ-შობ-ლო* *მო- ვას!*
В час пуж- ный сслн- це *пусть вы- гля- нет* *сно- ва!*

A. *სამ- შობ- ლო* *მო- ვას!*
вы- гля- нет *сно- ва!*

p

3 7 7 7

o- ო- ო- ო-
го- го- го-

რწგ- ჰო რწგ- ჰე უ- ბ-
ლუბ- ლუბ- ლუბ- ლუბ- ლუბ- ლუბ-
ლუბ- ლუბ- ლუბ- ლუბ- ლუბ- ლუბ-

ბე- ლყ ს- ნა- მი *ბ- ლყ ს- ნა- მი* *ბ- ლყ ს- ნა- მი* *ბ- ლყ ს- ნა- მი*

ბ- ლყ ს- ნა- მი *ბ- ლყ ს- ნა- მი* *ბ- ლყ ს- ნა- მი* *ბ- ლყ ს- ნა- მი*

ბ- ლყ ს- ნა- მი *ბ- ლყ ს- ნა- მი* *ბ- ლყ ს- ნა- მი* *ბ- ლყ ს- ნა- მი*

ბ- ლყ ს- ნა- მი *ბ- ლყ ს- ნა- მი* *ბ- ლყ ს- ნა- მი* *ბ- ლყ ს- ნა- მი*

ბ- ლყ ს- ნა- მი *ბ- ლყ ს- ნა- მი* *ბ- ლყ ს- ნა- მი* *ბ- ლყ ს- ნა- მი*



mf ვა- ბა- რებთ მტრე- დებს სიმ- ღე- რას მზი- სკეხ
 ცვე ტყა, კაკ ფა- კელ ო- გნენ- ნым პლა- მე- ნემ

მზი- სკეხ
 მი- რუ

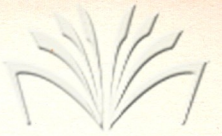
სო- ყვა-
 მი- რუ

სო- ყვა- რულსვა- ტანთ თა- ნა- ო! —
 ვე- ჩნყ- ე სლო- ვა „მი- რუ *f* მირ!

ვა- მი- რუ *f* ო! მირ!

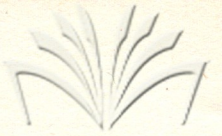
რულს მი- რუ *f* ო! მირ!

მი- რუ *f* ო! მირ!



First system of musical notation. It consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. It contains a whole rest. The second staff is a treble clef with a key signature of two sharps and a common time signature. It contains a quarter rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4, all beamed together and marked with a fermata and the letter 'A'. This is followed by a triplet of eighth notes (C5, B4, A4) and a half note G4. The third staff is a treble clef with a key signature of two sharps and a common time signature, containing a whole rest. The fourth and fifth staves are a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps and a common time signature. The fourth staff contains a triplet of eighth notes (C4, B3, A3) and a half note G3. The fifth staff contains a quarter note G3, a quarter note F#3, a quarter note E3, and a quarter note D3.

Second system of musical notation. It consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two sharps and a common time signature. It contains a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a half note F#4, all beamed together and marked with a fermata. The second staff is a treble clef with a key signature of two sharps and a common time signature. It contains a whole rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4, all beamed together and marked with a fermata. The third staff is a treble clef with a key signature of two sharps and a common time signature. It contains a triplet of eighth notes (C5, B4, A4) and a half note G4. The fourth and fifth staves are a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps and a common time signature. The fourth staff contains a triplet of eighth notes (C5, B4, A4) and a half note G4. The fifth staff contains a triplet of eighth notes (C5, B4, A4) and a half note G4. The dynamic marking *mp* is placed between the second and third staves.



მშვი- დო- ბა მ- რა- დის მშვი- დო- ბა მ- რა- დის
 Ви- деть о- те- че- ство ве- чно цве- ту ше- е

mf მ- რა- მავ- ლის
 რა- ვ- ნო- გო

ბო- ცო- ცხლე მ- მავ- ლის
 ვე- ჩნო- ცვე- ტუ- შე- e რა- ვ- ნო

მშვი- დო- ბა მ- რა- დის მშვი- დო- ბა მ- რა- დის
 რა- ვ- ნო- გო სჩა- სტყა ვ'ნებს
 რა- ვ- ნო- გო სჩა- სტყა ვ'ნებს
 სჩა- სტყა ვ'ნებს

მ- რა- ვ- ნო- გო სჩა- სტყა ვ'ნებს
 მ- რა- ვ- ნო- გო სჩა- სტყა ვ'ნებს
 მ- რა- ვ- ნო- გო სჩა- სტყა ვ'ნებს



Piano accompaniment for the first system, consisting of two staves (treble and bass clef) with musical notation and dynamics.



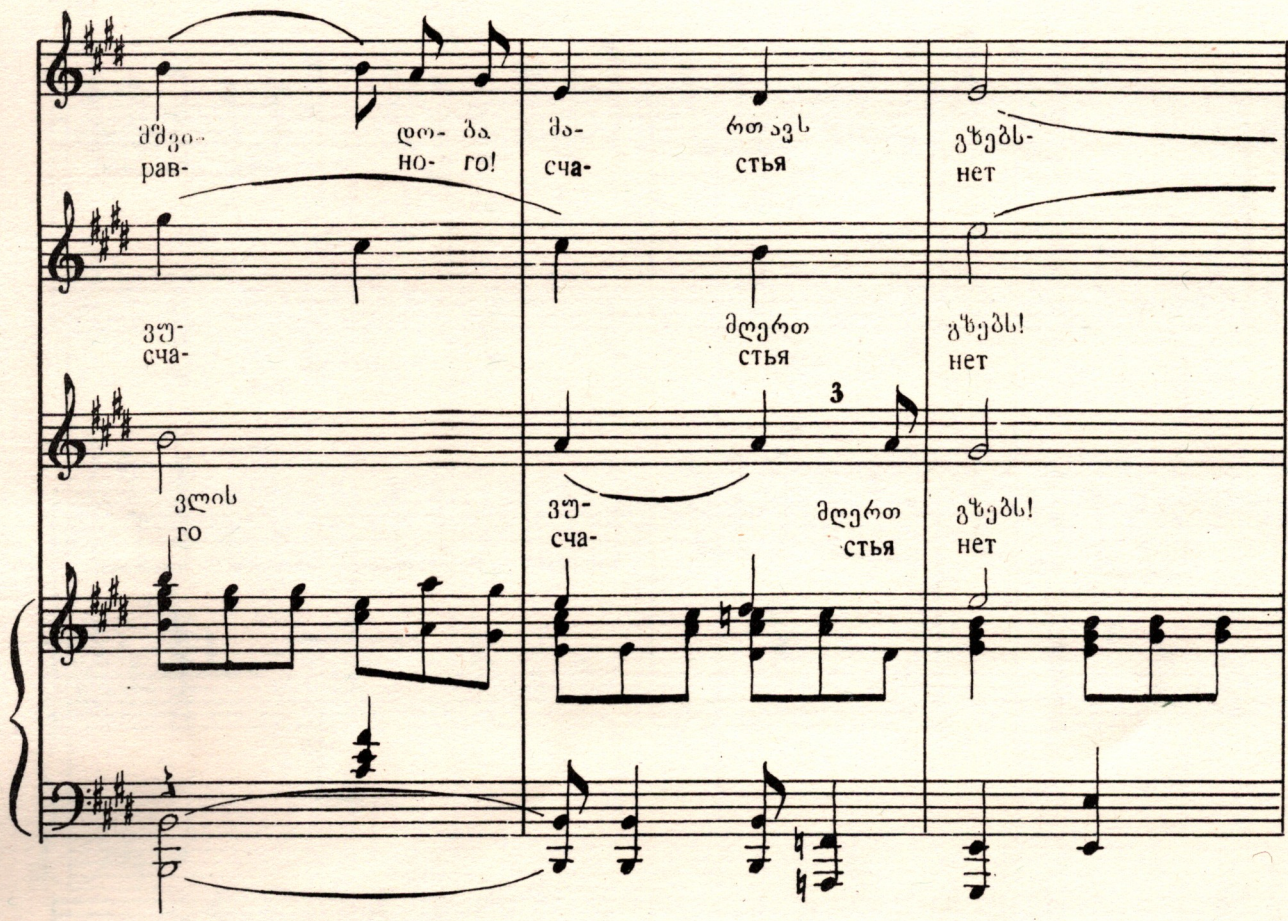
Vocal line and piano accompaniment for the second system, including lyrics in Georgian and Russian, and musical notation.

მშვი- დო- და- და- რა- დის | სო- ცო- ცხლ მ- რა- დის.
 Ви- деть о- те- че- ство | ве- чно цве- ту- ще- е

mf რა- მ- მ- ვლის
 რა- ნო- რი

mf მშვი- დო- და- რა- დის მ- მ-
 ვე- ჩო- ცხე- ტუ- შე- ე რა- ვი-

დ. შარბინის სპ. სამ-
 ახრ სხვებზე
 რეპროდუქცია
 2008 წლის



მშვი- დო- და მა- რო ავს გზებს-
რავ- ნო- გო! სჩა- სტყა ნეტ

ვუ- მღერო გზებს!
სჩა- სტყა ნეტ

ვლის ვუ- მღერო გზებს!
გო სჩა- სტყა ნეტ

3



ვუ- მღერო გზებს!



საქართველოს
სახელმწიფო ბიბლიოთეკა

გამომგ. დ. სეფიაშვილი
Выпуск. Д. Сепиашвили

Заказ 169, Тираж 300, Подписано к печати 21/IX 81 г., Колич. форм 2
Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20

2/4. 14/19



ქართული
ნაციონალური
ბიბლიოთეკა

ფასი
Цена **50** კპ.
коп.